

# Psa

## Chapter 113

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

יְהוָה: יְהוָה עַבְדֵי הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה  
Yéhuwah asma \* pujinen Yéhuwah para-abdi Pujinen Yah Pujinen  
[H3068](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5650](#) [H3050](#)

Haleluya! He para abding Pangeran Yehuwah, padha saosa puji, padha saosa puji marang asmaning Sang Yehuwah.

עוֹלָם: יְהוָה מְבָרָךְ יְהוָה יְהוָה יְהוָה  
salami-laminipun ngantos- saking-sapunika dipunberkahi Yéhuwah asma Mugi-dados  
[H5769](#) [H5704](#) [H6258](#) [H1288](#) [H3068](#) [H8034](#) [H1961](#)

Asmaning Sang Yehuwah kasuwurna, ing saiki lan ing salawase.

יְהוָה: יְהוָה מְמַזְרֵחַ מְבֹאֵר עַד- שָׁמַשׁ מְמַזְרֵחַ  
Yéhuwah asma dipunpuji surupipun ngantos- srengengé Saking-wétan-  
[H3068](#) [H8034](#) [H3996](#) [H5704](#) [H8121](#) [H4217](#)

Asmaning Sang Yehuwah pinuji-pujia saka papan pletheking srengenge nganti tekan ing papan surupe;

עַל יְהוָה וּגְוִיִּם כָּל- עַל- רָם  
wonten-ing-nginggiling Yéhuwah bangsa-bangsa sedaya- wonten-ing-nginggiling- Inggil  
[H3068](#) [H3605](#)

כְּבוֹדוֹ: הַשָּׁמַיִם  
kaluhurané langit  
[H3519](#) [H8064](#)

Pangeran Yehuwah iku luhur ngungkuli sakehe para bangsa, kamulyane ngungkuli langit.

לְשָׁבַת: הַמְּנִבְיָהוּ אֱלֹהֵינוּ כִּי־הֵנָּה מִי  
kanggé-pinarak ingkang-ngadeg-inggil Gusti-Allah-kita ingkang-kados-Yéhuwah Sinten  
[H3427](#) [H1361](#) [H0430](#) [H3068](#) [H4310](#)

Sapa kang kaya Pangeran Yehuwah, Allah kita, kang dedalem ing ngaluhur,

יְבָאֲרֵץ: בְּשָׁמַיִם לְרֵאוֹת הַמְּשָׁפִילִי  
lan-ing-bumi ing-swarga kanggé-mirsani ingkang-mundhuk  
[H0776](#) [H8064](#) [H7200](#) [H8213](#)

kang ngesorake sarira prelu nguningani, swarga lan bumi?

יָרִים מְאֻשָּׁת דָּל מַעְפָּר מְקִימִי  
Panjenenganipun-ngangkat saking-uwuh tiyang-mlarat saking-lerèng Ingkang-ngadegaken  
[H0830](#) [H1800](#) [H6083](#)

אֲבִיוֹן: תִּיָּאֵר  
tiyang-kacingkrangan  
[H0034](#)

Wong asor dijunjung saka ing lebu lan wong mlarat dientas saka ing blethokan,

